



Top Of Car Digital Audio Unit (TOC DAU)

(CAN, Low Power Bus, Integrated Back-Up Battery with Pictograms and intercom support)

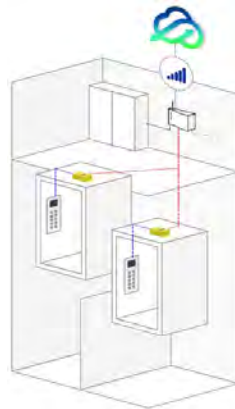
Installation Guide

Ref No: MU-891111AV103-GB V03

Product Part Number: AC-DAT18-110-F-0L-000



CAN TOC DAU LPBus Product Image
AC-DAT18-110-F-0L-000



Typical DAU LPBus System Architecture showing CAN TOC Digital Audio Unit.

TOC DAU is a digital audio module that is mounted above the cab and is connected via a 2 or 4 Wire CANBus to a DCP normally located in the machine room.

You have the possibility to use a microphone in the cabin and to control external 12V or 24V pictograms. It also allows audio communication with the machine room through the “Intercom” function.

IN THE BOX

- + TOC DAU Unit
- + P-3.5 H-4V connector (CAN + Power) (x1)
- + P-3.5 H-6V connector (Input connector) (x1)
- + Ext. output cable wire loom (1m with 3 outputs)
- + Box Fixing Screws (x2)
- + Manual

Pre-wired:

- + Ext. Micro
- + Ext. Picto output cable wire loom (1m with 3 outputs)

NOT INCLUDED

- + Digital Communications Platform (DCP)
- + Triphony Unit
- + PIT DAU
- + Inductive Loop
- + Screwdriver

Technical Specification

2-Wire CANBus	8-28VDC 250mA max from external power supply. CAN H and CAN L communication connected to the DCP. Device requires external battery backup to be set (see installation instructions 6, below).
4-Wire CANBus system	Device receives power from DCP or CANBus splitter (with power supply). No external power supply required.
Power	Supply voltage 8 – 12VDC
Consumption	43mA – 190mA
Connections	CANbus and LPBus (RJ45)
Operating temperature	-10°C to +65°C
Dimensions	77x180x60mm

Installation

Basic (default) installation:

[12V Pictogram, 4-Wire CANbus, External Mic, External Speaker, Internal Battery OFF, single elevator shaft]



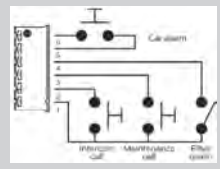
Step 1

Connect 4-Wire CANbus to the CAN port. The other end of the CANbus should be connected to the DCP to provide Power to the unit.



Step 2

Wire the alarm button to the alarm inputs on the TOC DAU.



Step 4

Place the external mic. And external speaker in a location that the device can function properly.

Step 3

Connect the Ext. LED's wiring to the pictograms located on the COP.

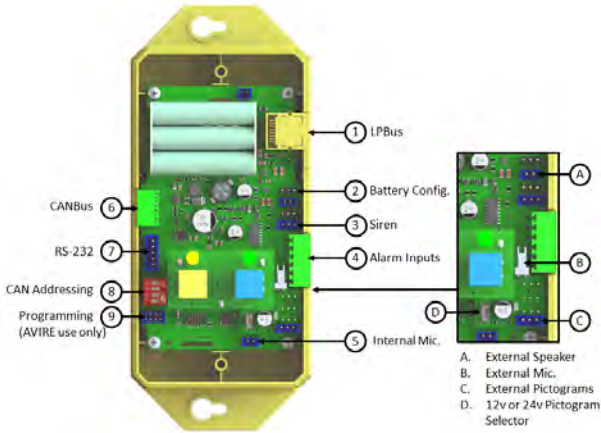


Step 5

Programme the TOC DAU to the desired usage (pg. 9)

Step 6

Test the functionality is correct before leaving site.



Step 1

Disconnect the screws from the DAU housing. Take care not to disconnect the internal microphone at connector (8) from the lid when opening.



Step 2

Follow the steps below that detail the function of each input/output. Configuration will depend on site conditions or installer preference.

1. LPBus (RJ45)

Low Power Bus (LPBus) allows quicker connection to devices that operate on a lower power level. The LPBus can connect to Avire external audio units and other LPBus enabled devices. Refer to product specific device installation guides for further details.

2.- Battery Configuration

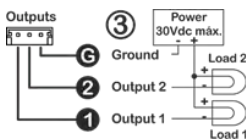
The JP1 jumper is shipped from the factory in the OFF position (battery disconnected).



Enable Battery - If using 2-wire CANbus connection so the TOC DAU can utilise internal battery backup

Disable - if using 4-wire CANbus connection due to DCP on board battery backup to power system.

3. External Siren Connection



Type N output, open collector, configurable by parameters (see configuration of outputs). The maximum switching voltage is 30VDC and the maximum current for each output is 150mA.

Cable		
Ground Green	Output 2 Brown	Output 1 White

4. Inputs 6-1

Car alarm (6) - Car alarm buttons situated in the elevator cabin. Only for contacts without voltage. Place an intermediate relay if any button has voltage. Can be configured NO or NC via the DCP.

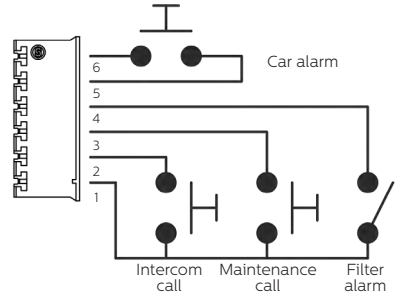
Vout (5) - Common output

Alarm Filter (4) - Can filter alarm signal if the car is parked and the elevator doors are open

Maintenance alarm (3) - External alarm input that bypasses audio countdown. For engineers only.

Intercom call (2) - Provides intercom functionality to call to the DCP handset (usually located in the machine room).

Vout (1) - Common output

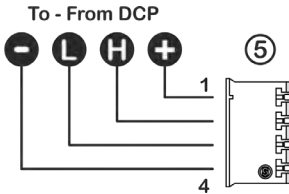


5. Internal Microphone



The equipment's internal microphone is pre-wired and connected at the factory, it only needs to be reconnected if the connector comes loose.

6. CANBus



Terminals 1 and 4 correspond to the Vdc supply of the equipment. Terminals 2 and 3 are responsible for the transmission and reception of data and digital audio.

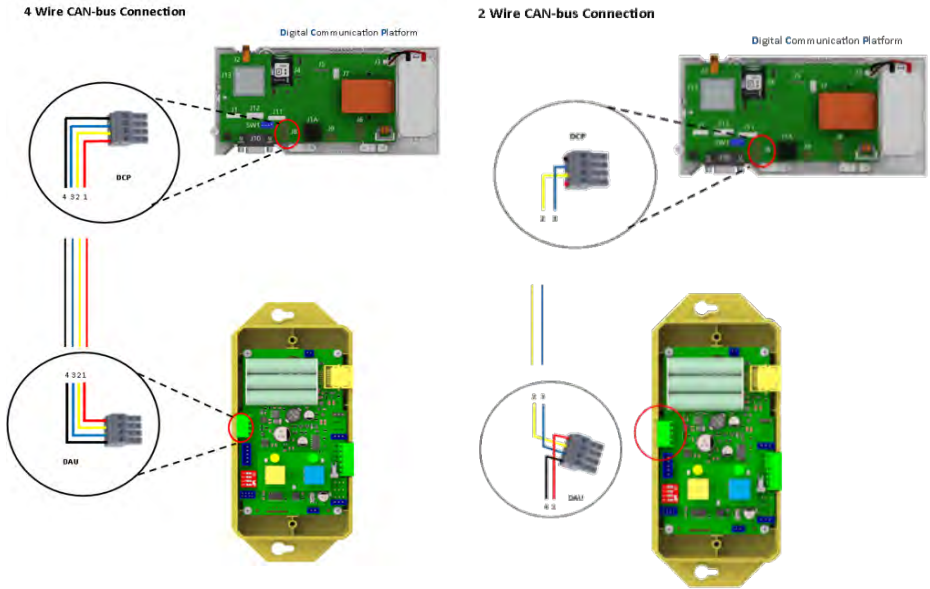
To complete the emergency phone system, the TOC DAU will need to have a connection to the DCP within the CANbus system. This connection shall be done using either a 2-core or 4-core wire.

The TOC DAU supports either a 2-Wire CAN (using its internal battery backup) or a 4-wire CAN connection (using the power and battery backup provided on the CANbus). Please take note of the CAN pin terminal connections as these may differ between product.

CAN Connections DCP			
J8	CAN Bus	4	-Vin
		3	CAN L
		2	CAN H
		1	+Vin

CAN Connections DAU			
6	CAN Bus	1	+Vin
		2	CAN H
		3	CAN L
		4	-Vin

The below diagrams represent an example 4-Wire & 2-Wire CANbus connection:






























7. Connection RS-232

This connector is for the exclusive use of Avire technical personnel.

8. CAN Addressing

IMPORTANT – If CAN addressing is incorrect the system will not work correctly. If only one lift shaft is installed with a DCP then the CAN addressing can be left in its default setting.

SW1	Function	Description															
	Shaft (car) number	In a system where one DCP is connected to more than one elevator car you need to select the elevator shaft for each DAU. The below table shows how you can set the ID for each DAU. <table border="1" data-bbox="498 1252 935 1332"> <thead> <tr> <th>Car</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW1- 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SW1- 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Car	1	2	3	4	SW1- 1					SW1- 2				
Car	1	2	3	4													
SW1- 1																	
SW1- 2																	
	Not used	Not used															
	CAN Ω	Activates the CANBus End of Line (EOL) for the CAN connector. ON – DAU is always the End of Line device.															

9. Programming

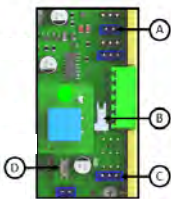
This connector is used to modify the firmware of the equipment. Contact our technical service staff for more information

A) External Speaker

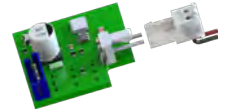
The External Speaker output provides additional functionality, allowing the installer to place an individual speaker unit closer to the area where the user is likely to be situated.



B) External Microphone



The External Mic. provides extended microphone functionality, allowing the installer to place a microphone closer to the area where the user is likely to speak. The external mic. (supplied with equipment) is prewired at factory.

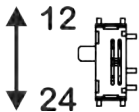
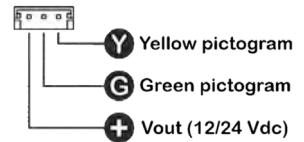


Please check connection if there is an error.

A) External Speaker B) External Mic. C) External Pictograms D) 12v or 24v selector

C) External Pictograms (LEDs)

The cable for the connection to the external pictograms in the elevator cabin, is supplied together with the equipment. Connect this cable to illuminate the pictograms located on the elevator COP.



D) External Pictogram (LEDs) Voltage Selection

This switch allows you to choose either 12V or 24V output for the external pictogram LEDs (default 12V).

Programming the TOC DAU

The TOC DAU is configured via the DCP. Please ensure the DCP is installed and configured correctly first. The DCP can be configured remotely via the Avire Hub or via SMS.

1. The Avire Hub

- + All settings can be configured remotely via the Avire Hub
- + The link to the Avire Hub is avirehub.avire-global.com Please contact your local sales office for information on how to get access to the Avire Hub.

2. SMS Commands (Send to DCP sim number connected to the CANbus)

- + All TOC DAU parameters can be remotely configured via SMS.
- + Each SMS message should begin with 'Pin1234' which is the access code to read or to make any changes to the configuration of the DCP.
- + You can modify or check several parameters in each SMS by separating them with commas “;”

To send parameter information:

Pin1234, P1xy...y , (send) xx= Parameter, y...y = Desired Value

To read parameter information:

Pin1234, P1xx? , (send) ? = asks to read parameter from device

Example:

To find out values set for the parameters 12, 14 and 15 for cabin 1

Send:



To set parameters 14 = 0 and 15 = 1 for cabin 2

Send:



3) Program commands via a handset connected to the DCP

- i. All TOC DAU parameters can be remotely configured by numbers dialled on the handset.
- ii. Lift the phone off the handset and enter the commands to be configured using the dial-pad:

The parameters shall be entered as follows with a synthesized audio voice played back as a response

Enter command ***1xx*** ----> AUDIO "The parameter x, x is ... (Value)"

The programming of a parameter is done as follows:

Enter command ***1xx#yy#*** ----> AUDIO "Command correct."

xx = parameter number; **yy** = desired value (See table 4)

Examples:

1. Read the value of parameter 24.

Enter command ***124*** ----> AUDIO "Parameter 24, is ... 5".

2. Program parameter 24 of the equipment to value 4

Enter command ***124#4#*** ----> AUDIO "Command correct".

The microphone volume (24) has been programmed at volume 4.

Configuration of the outputs

Each of the outputs can be configured independently by selecting the value of the corresponding parameter.

DAU Parameters	Description	Parameter Value
145	Output 1	0
146	Output 2	0

Value	Description
0	Permanent Standby Output
1	Permanently activated output
2	Filter alarm push button
3	Alarm push button without filter
4	Error in the last test or DCP disconnected
5	Damaged or disconnected battery error

Summary of direct commands

Direct commands are those that cause immediate action on the device, therefore they are not configuration parameters. The following table lists the available direct-action commands.

Command	Description
01	End of alarm (EOA)
02	Clear alarm (CA)
09	Return to factory default*
10	Equipment Rest*

* -You must enter the security password as a parameter for these commands.

The security password is: "1234567890"

Example: To execute a reset (10) the following command should be sent:



PIN1234, P11012345867890

The table below indicates all the parameters which can be set on the DAU (please check DCP install guide for further details):

CMD	Description	Default Value
PC07	Direct the first alarm call to DCP telephone (0-No, 1-Yes)	0
PC08	Alarm call bypass filter time (0-10s)	10
PC09	Reset to Factory Default	N/A
PC10	Reboot Digital Audio Unit	N/A
PC11	Alarm Button countdown timer (s)	3
PC12	Alarm filter input (0-Off, 1-On)	0
PC13	Cancel alarm by pressing alarm button (0-Off, 1-On)	0
PC14	Wait for Alarm acknowledgement (0-Off, 1-On) *	1
PC15	Automatic End of Alarm EOA (0-Off, 1-On)	0
PC16	Privacy Mode ** (0-off, 1-On)	1
PC19	Car alarm input NO (0) or NC (1)	0
PC21	LED Mode (0-Full, 1-EN81-28)	1
PC22	Alarm call retry attempts	5
PC23	Maintenance call retry attempts	3
PC24	Elevator Car microphone volume	5
PC25	Elevator car speaker volume	5
PC26	Elevator car announcement volume	5
PC28	Language *** (1 – Spanish, 2 – Portuguese, 3 – Italian, 4 – English, 5 – German, 6 – French)	100000
PC29	Time between alarm calls (s)	0
C = number of the car you need to check / configure		

**If the Alarm Acknowledgement is on, the operator must press “0” to acknowledge the alarm*

***The microphone inside the car is disconnected if there's no emergency alarm call*

****The DAU can use up to six languages, each digit being its sequence order*

Functionality



Press and hold the yellow button to initiate an **external alarm call**. Once activated the yellow LED will turn on.

Once the external call has been placed an additional local intercom connection will be enabled to allow for communication with all connected audio modules and the external receiver. The local intercom connection will automatically be disabled when the external call is hung up.

Once external communication is established the green LED will light up.

Press the blue button to enable or disable a **local intercom** to the machine room connection only. During this call the green LED will flash slowly and once the communication is established it will stay solid for the duration of the call.



Press and hold both the yellow and blue button at the same time to enable the **End of Alarm** signal and the device will revert to standby mode. Note this does not end the call, it will only end the alarm function.

Notes:

End of Alarm (EOA): This indicates that the emergency elevator trapping rescue is complete, and the alarm can be turned off or reset. The alarm siren may be switched off by an engineer by pressing both buttons simultaneously, as described below.

Alarm Filter: The cabin alarm button will not activate unless the elevator is in a fault condition or the doors are closed, this filter is mostly used to prevent nuisance calls.



Intercom alarm: This allows 2-way voice communication between the top of car and the machine room handset connected to the DCP.

Cabin alarm button: this is the main alarm button in the car operating panel which needs a voltage free contact from the alarm push to trigger an emergency alarm call.

LED Indicators / Pictograms

The following table describes the operation of the two LEDs (green and yellow) on the DAU:



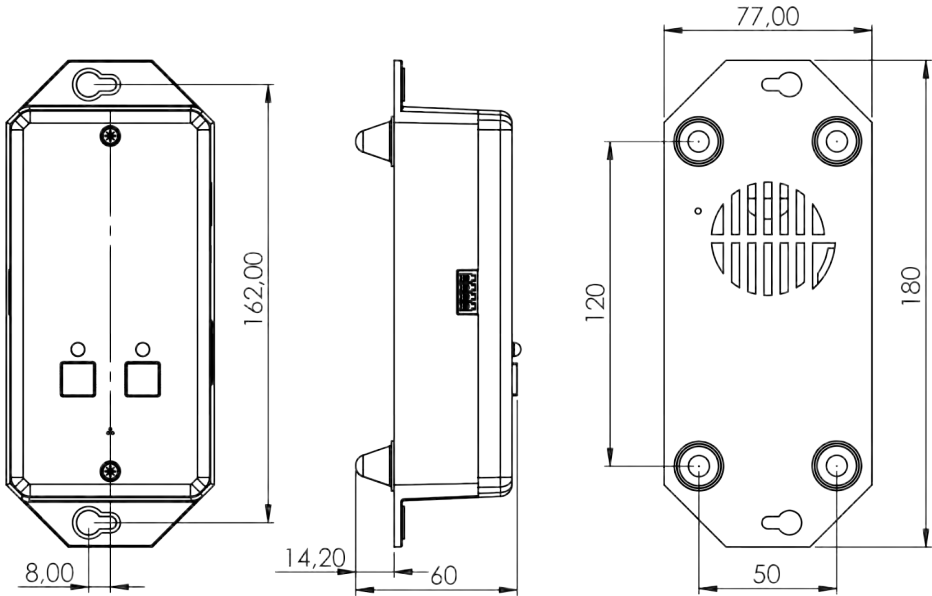
Yellow LED 	Green LED 	Function
Off	Off	End of alarm or Device on standby
On	Off	Alarm started, communication is established OR End of Alarm
Off	On	Audio module communication established
Flashing	Flashing	Error in last test *

**If the last alarm call has not been completed or the Digital Communication Platform is not available for voice call, the two indicators light up alternately until the problem is fixed and the device conducts a proper test call.*

Start-up and Test

1. If NOT using an external microphone, disconnect cable attached to connector (5) (External microphone connected at factory).
2. If NOT using external pictograms, disconnect cable attached to connector (6) (External pictograms connected at factory).
3. Connect device with DCP via connector (10) (see section 'Connections to CANbus' below).
4. If using 2-wire CANbus connection, enable the internal battery backup using Jumper (2) for battery configuration. (Default battery configuration: disabled) There is no need to enable the battery if using 4-wire CANbus connection.
5. Connect Cabin Alarm to connector (4) (See section on 'Connector Detail' below).
6. For installations with one elevator only, do not change the default settings of the DAU configuration dipswitch (9). For installations with more than one elevator, see chapter on DAU configurations.
7. Place the lid back on the DAU and fasten with screws.
8. Programming of the device is done via the DCP Digital Communications Platform (see DCP instructions).

Dimensions



Declaration of Conformity



Avire declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives: 2014/30/EU; 2014/33/EU and 2011/65/EU.

Safe Disposal of Electrical Equipment



The existence of this symbol on the product or on the packaging means that this product cannot be disposed of as household waste. It is the user's responsibility to deliver this product at a Recycling Collection Point or failing that it must be returned to Avire to properly manage its recycling.

AVIRE

Avire Ltd

Unit 1, The Switchback
Gardner Road
Maidenhead
Berkshire
SL6 7RJ, UK

T: 01628 540100
F: 01628 621 947
E: sales.uk@avire-global.com
W: www.avire-global.com





Digitales Audiomodul für das Fahrkorbdach (TOC DAU)

(CAN, Niederspannungs-Bus, integrierte Notstrombatterie mit Piktogrammen und Support über Gegensprechanlage)

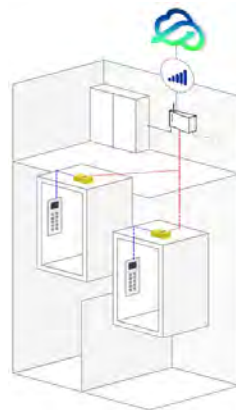
Einbauanleitung

Ref. Nr.: MU-891111AV103-DE V03

Artikelnummer: AC-DAT18-110-F-OL-000



Produktabbildung CAN TOC DAU
LP-Bus AC-DAT18-110-F-OL-000



Typische Systemarchitektur mit DAU
LP-Bus und digitalem Audiomodul am
Fahrkorbdach CAN TOC

Das TOC DAU ist ein digitales Audiomodul, das am Fahrkorbdach befestigt und über 2- oder 4-adrige CAN-Bus-Kabel an eine digitale Kommunikationsplattform (DCP) angeschlossen wird, die sich normalerweise im Triebwerksraum befindet.

Es gibt die Möglichkeit, in der Kabine ein Mikrofon zu nutzen und die äußeren Piktogramme mit 12 V oder 24 V zu steuern. Das Modul gestattet zudem, über die Funktion „Gegensprechanlage“ die Audiokommunikation mit dem Triebwerksraum herzustellen.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

- + Audiomodul TOC DAU
- + P-3.5 H-4V-Anschluss (CAN + Power) (x1)
- + P-3.5 H-6V-Anschluss (Eingangsanschluss) (x1)
- + Durchwahl Kabelbaum des Ausgangskabels (1 m mit 3 Ausgängen)
- + Kastenbefestigungsschrauben (x2)
- + Einbauanleitung

Vorverkabelt:

- + Durchwahl Mikro
- + Durchwahl Kabelbaum des Piktogramm-Ausgangskabels (1 m mit 3 Ausgängen)

NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

- + Digitale Kommunikationsplattform (DCP)
- + Triphony-Modul
- + Audiomodul für die Schachtgrube PIT DAU
- + Induktionsschleife
- + Schraubendreher

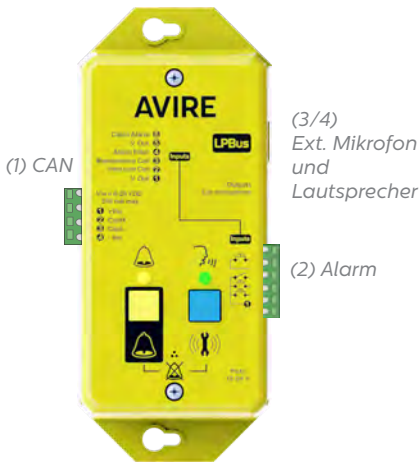
Technische Daten

2-adriger CAN-Bus	8-28 V DC 250 mA max. über externe Stromversorgung. Anschluss der Kommunikation über CAN H und CAN L mit der DCP. Das Gerät benötigt die Einrichtung einer externen Notstrombatterie (siehe Einbauanleitung Abschnitt 6, unten).
4-adriges CAN-Bus-System	Das Gerät wird über die DCP oder einen CAN-Bus-Splitter (mit Stromversorgung) mit Strom versorgt. Es ist keine externe Stromversorgung erforderlich.
Stromversorgung	Versorgungsspannung 8 – 12 V DC
Stromaufnahme	43 mA – 190 mA
Anschlüsse	CAN-Bus und LP-Bus (RJ45)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +65 °C
Abmessungen	77 mm x 180 mm x 60 mm

Installation

Grundinstallation (Voreinstellung):

[12-V-Piktogramm, 4-adriger CAN-Bus, externes Mikrofon, externer Lautsprecher, interne Batterie AUS, ein Aufzugschacht]



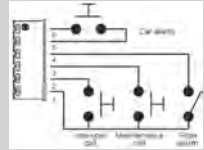
Schritt 1

Schließen Sie den 4-adrigen CAN-Bus am CAN-Anschluss an. Das andere Ende des CAN-Busses sollte an der DCP angeschlossen werden, damit die Stromversorgung gewährleistet ist.



Schritt 2

Verdrahten Sie den Alarmtaster mit den Alarm-Eingängen am TOC DAU.



Schritt 4

Platzieren Sie das externe Mikrofon und den externen Lautsprecher derart, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Schritt 3

Schließen Sie die Leitungen der externen LEDs an die am Fahrkorntableau (COP) befindlichen Piktogramme an.

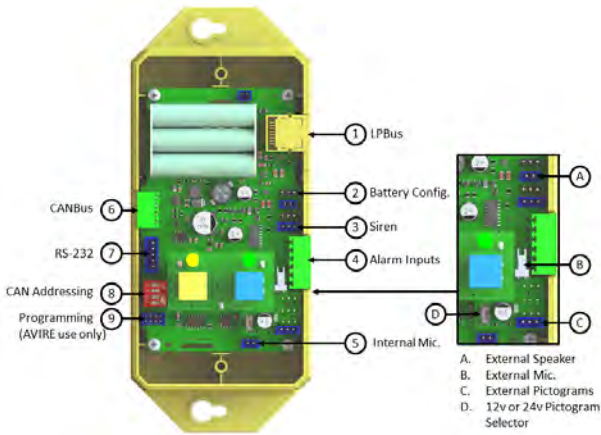


Schritt 5

Programmieren Sie das TOC DAU für die gewünschte Verwendung (S. 9).

Schritt 6

Testen Sie die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit, bevor Sie den Montageort verlassen.



Schritt 1

Lösen Sie die Schrauben vom Gehäuse des DAU. Achten Sie darauf, beim Abnehmen der Abdeckung das interne Mikrofon nicht vom Anschluss (8) zu trennen.



Schritt 2

Befolgen Sie die Schritte unten, in denen die Funktion der einzelnen Eingänge/Ausgänge ausführlich erläutert wird. Die Konfiguration hängt von den Bedingungen vor Ort bzw. der Präferenz des Technikers ab.

1. LP-Bus (RJ45)

Der Niederspannungs-Bus (LP-Bus) ermöglicht einen schnelleren Anschluss an Geräte, die bei niedrigerer Spannung betrieben werden. Der LP-Bus kann an die externen Audiomodule von Avire oder andere LP-Bus-fähige Geräte angeschlossen werden. Weitere Informationen finden Sie in den produktspezifischen Einbauanleitungen.

2. Konfiguration der Batterie

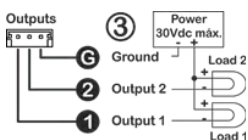
Der Jumper JP1 wird mit der werksseitigen Einstellung AUS geliefert (Batterie getrennt).



Batterie aktivieren: Bei Verwendung eines 2-adrigen CAN-Bus-Anschlusses, sodass die TOC DAU die integrierte Notstrombatterie nutzen kann.

Deaktivieren: Bei Verwendung eines 4-adrigen CAN-Bus-Anschlusses aufgrund der DCP, sodass die Notstrombatterie das System mit Strom versorgt.

3. Anschluss der externen Sirene



Kabel		
Masse Grün	Ausgang 2 Braun	Ausgang 1 Weiß

Ausgang Typ N, offener Kollektor, konfigurierbar mittels Parametern (*siehe Konfiguration der Ausgangssignale*). Die maximale Schaltspannung beträgt 30 V DC, die maximale Ausgangsstromstärke beträgt jeweils 150 mA.

4. Eingänge 6-1

Kabinealarm (6) - Autoalarmknöpfe in der Aufzugskabine. Nur für Kontakte ohne Spannung. Platzieren Sie ein Zwischenrelais, wenn eine Taste Spannung hat. Kann über das DCP als NO oder NC konfiguriert werden.

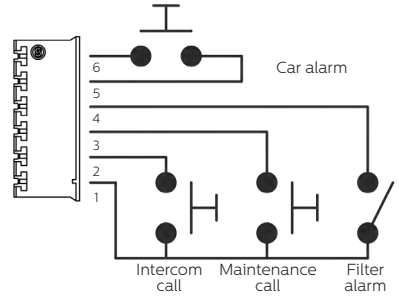
Vout (5) - Gemeinsamer Ausgabe

Alarmfilter (4) - Kann Alarmsignale filtern, wenn die Kabine geparkt ist und die Aufzugstüren geöffnet sind.

Wartungslarm (3) - Externer Alarmeingang, der den Audio-Countdown umgeht. Nur für Monteure.

Intercom-Anruf (2) -Bietet Intercom-Funktionen zum Anrufen des DCP-Mobilteils (normalerweise im Maschinenraum).

Vout (1) -Gemeinsamer Ausgang.

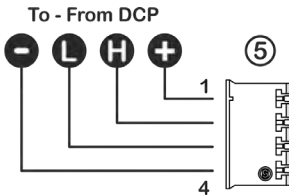


5. Internes Mikrofon



Das interne Mikrofon des Moduls ist ab Werk bereits verkabelt und angeschlossen. Erneutes Anschließen ist nur dann erforderlich, wenn sich der Anschluss gelöst hat.

6. CAN-Bus



Anschlüsse 1 und 4 entsprechen der Spannungsquelle V DC des Systems. Anschlüsse 2 und 3 dienen zur Übertragung und zum Empfang von Daten und digitalen Audiosignalen.

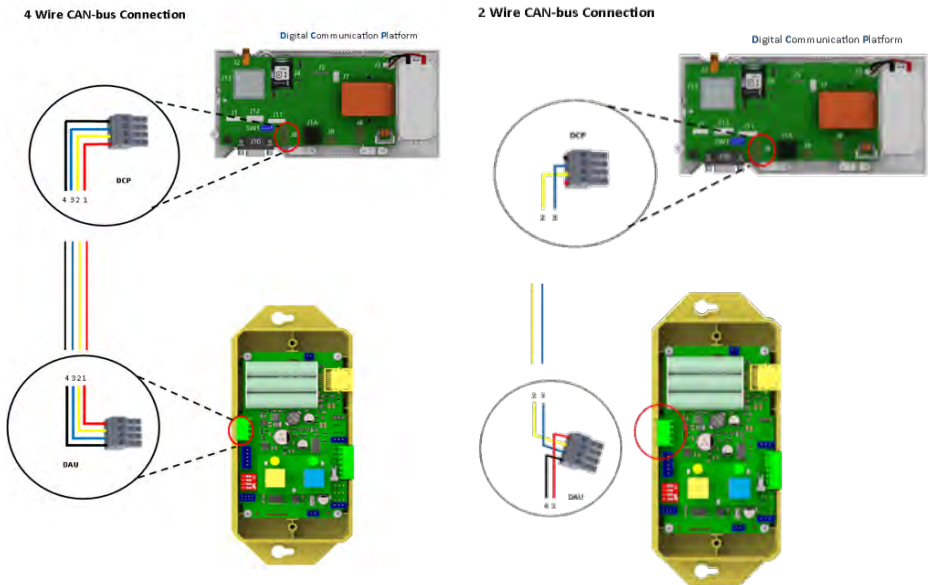
Um das Notrufsystem zu vervollständigen, muss das TOC DAU innerhalb des CAN-Bus-Systems an die DCP angeschlossen werden. Dieser Anschluss sollte entweder über eine 2-adrige oder 4-adrige Leitung erfolgen.

Das TOC DAU unterstützt entweder einen 2-adrigen CAN-Bus (unter Verwendung der internen Notstrombatterie) oder einen 4-adrigen CAN-Bus (unter Verwendung der über den CAN-Bus verfügbaren Stromversorgung und Notstrombatterie). Bitte beachten Sie die Anschlüsse an der CAN-Klemmleiste, da diese von Produkt zu Produkt unterschiedlich sein können.

CAN-Anschlüsse DCP			
J8	CAN-Bus	4	-Spannungseingang
		3	CAN L
		2	CAN H
		1	+Spannungseingang

CAN-Anschlüsse DAU			
6	CAN-Bus	1	+Spannungseingang
		2	CAN H
		3	CAN L
		4	-Spannungseingang

Die folgenden Abbildungen zeigen Beispiele mit 4- und 2-adrigen CAN-Bus-Anschlüssen:



7. Anschluss RS-232

Dieser Anschluss ist ausschließlich für die Nutzung durch Techniker von Avire gedacht.

8. CAN-Adressierung

WICHTIG: Wenn die CAN-Adressierung fehlerhaft ist, funktioniert das System nicht ordnungsgemäß. Wenn nur eine Hubwelle mit einem DCP installiert ist, kann die CAN-Adressierung in der Standardeinstellung belassen werden.

SW1	Funktion	Beschreibung															
	Nummer des Aufzugschachts (Fahrkorbs)	In einem System, in dem ein DCP an mehr als eine Aufzugskabine angeschlossen ist, müssen Sie den Aufzugsschacht für jede DAU auswählen. Die folgende Tabelle zeigt, wie die ID der einzelnen DAU eingerichtet werden können. <table border="1" style="margin: 10px auto;"> <thead> <tr> <th>Car</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW1-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SW1-2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Car	1	2	3	4	SW1-1					SW1-2				
Car	1	2	3	4													
SW1-1																	
SW1-2																	
	Nicht in Gebrauch	Nicht in Gebrauch															
	CAN Ω	Aktiviert den CAN-Bus-Leitungsabschluss (EOL, End-of-Line) für den CAN-Anschluss. EIN – DAU ist immer ein EOL-Gerät.															

9. Programmierung

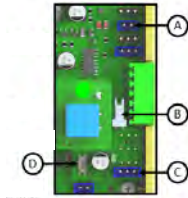
Dieser Anschluss wird verwendet, um die Firmware des Systems zu ändern.
Kontaktieren Sie unsere Servicetechniker und fordern Sie weitere Informationen an.

D) Externer Lautsprecher

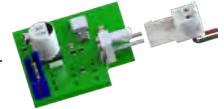
Der Ausgang für externe Lautsprecher bietet zusätzliche Funktionen, sodass der Installateur eine einzelne Lautsprechereinheit näher an dem Bereich platzieren kann, in dem sich der Benutzer wahrscheinlich befindet.



A) Externes Mikrofon



Das externe Mikrofon bietet einen umfassenden Funktionsumfang, sodass der Techniker das Mikrofon näher an dem Bereich platzieren kann, von dem aus Benutzer voraussichtlich sprechen. Das externe Mikrofon (im Lieferumfang enthalten) ist bereits ab Werk angeschlossen.

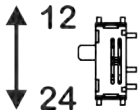
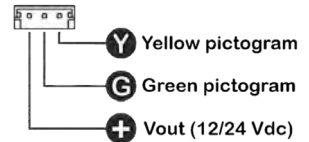


Falls eine Fehlermeldung erscheint, sollten Sie die Anschlüsse überprüfen.

A) Externe Lautsprecher B) Externes Mikrofon C) Äußere Piktogramme D) Wahlschalter 12 V oder 24 V

B) Äußere Piktogramme (LEDs)

Das Anschlusskabel für die äußeren Piktogramme der Aufzugskabine ist im Lieferumfang des Systems enthalten. Schließen Sie dieses Kabel an, damit die am Fahrkorbtabelleau (COP) befindlichen Piktogramme beleuchtet werden.



C) Wahl der Spannung für äußere Piktogramme (LEDs)

Mit diesem Schalter können Sie die Ausgangsspannung für die LEDs der äußeren Piktogramme auf 12 V (Voreinstellung) oder 24 V einstellen.

Programmierung des TOC DAU

Das TOC DAU wird über die digitale Kommunikationsplattform (DCP) konfiguriert. Vergewissern Sie sich zunächst, dass die DCP korrekt eingebaut und konfiguriert wurde. Die DCP kann über den Avire Hub oder per SMS fernkonfiguriert werden.

1. Der Avire Hub

- + Alle Einstellungen können über den Avire Hub fernkonfiguriert werden.
- + Der Link zum Avire Hub lautet avirehub.avire-global.com. Bitte setzen Sie sich mit der zuständigen Vertriebsniederlassung in Verbindung, um Zugang zum Avire Hub zu erhalten.

2. SMS-Befehle (an die mit dem CAN-Bus verknüpfte DCP-SIM-Nummer).

- + Alle Parameter des TOC DAU können per SMS fernkonfiguriert werden.
- + Jede SMS muss mit „Pin1234“ beginnen. Dabei handelt es sich um den Zugangscode, um die Konfiguration der DCP auszulesen oder um Änderungen daran vorzunehmen.
- + Sie können in jeder SMS mehrere Parameter ändern oder überprüfen, indem Sie diese mit Kommata (,) trennen.

So senden Sie Parameterinformationen:

Pin1234, P1xx...y , (senden) xx= Parameter, y...y = einzustellender Wert

So lesen Sie Parameterinformationen:

Pin1234, P1xx? , (senden) ? = Aufforderung zum Auslesen des Geräteparameters

Beispiel:

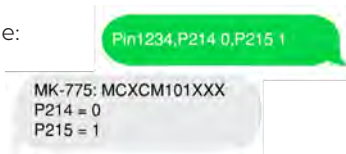
Um die Werte von Parameter 12, 14 und 15 von Aufzugskabine 1 zu ermitteln,

senden Sie:



Um Parameter 14 = 0 und 15 = 1 für Aufzugskabine 2 einzurichten,

senden Sie:



3) Programmierbefehle über ein an die DCP angeschlossenes Handgerät

- i. Alle Parameter des TOC DAU können fernkonfiguriert werden, indem die Ziffern am Handgerät gewählt werden.
- ii. Nehmen Sie das Handgerät von seiner Halterung und geben Sie die zu konfigurierenden Befehle über den Ziffernblock ein:

Die Parameter müssen folgendermaßen eingegeben werden, wobei eine synthetische Audioansage die Ziffern wiederholt.

Geben Sie den Befehl *** 1xx *** ein ----> AUDIO „Parameter x, x ist ... (Wert)“.

Die Programmierung eines Parameters erfolgt folgendermaßen:

Geben Sie den Befehl *** 1xx#yy# *** ein ----> AUDIO „Befehl korrekt“.

xx = Parameternummer; **yy** = einzustellender Wert (siehe Tabelle 4)

Beispiele:

1. Den Wert von Parameter 24 auslesen

Geben Sie den Befehl *** 124 *** ein ----> AUDIO „Parameter 24, ist ... 5“.

2. Parameter 24 des Systems auf den Wert 4 programmieren

Geben Sie den Befehl *** 124#4# *** ein ----> AUDIO „Befehl korrekt“.

Die Lautstärke des Mikrofons (24) wurde auf Lautstärke 4 programmiert.

Konfiguration der Ausgangssignale

Alle Ausgangssignale können individuell konfiguriert werden, indem der Wert des entsprechenden Parameters gewählt wird.

DAU-Parameter	Beschreibung	Wert des Parameters
145	Ausgang 1	0
146	Ausgang 2	0

Wert	Beschreibung
0	Ausgang für permanenten Bereitschaftsmodus
1	Permanent aktivierter Ausgang
2	Taster für Filteralarm
3	Alarmtaster ohne Filter
4	Fehler beim letzten Test oder DCP getrennt
5	Fehler aufgrund beschädigter oder getrennter Batterie

Übersicht der Direktbefehle

Direktbefehle sind Befehle, die sofortige Aktionen am Gerät bewirken und die deshalb keine Konfigurationsparameter sind. Die folgende Tabelle führt die verfügbaren Direktbefehle auf.

Befehl	Beschreibung
01	Ende des Alarms (EOA)
02	Löschen des Alarms (CA)
09	Zurücksetzen auf werksseitige Standardeinstellungen*
10	Zurücksetzen des Systems*

* – Geben Sie das Sicherheitskennwort als einen Parameter für diese Befehle ein.

Das Sicherheitskennwort lautet: „1234567890“

Beispiel: Zum Zurücksetzen (10) sollte der folgende Befehl verwendet werden:



PIN1234, P11012345867890

Die folgende Tabelle zeigt alle Parameter, die für das DAU eingerichtet werden können. Bitte beachten Sie auch die Angaben in der Einbauanleitung für die DCP:

BEFEHL	Beschreibung	Standardwert
PC07	Leitung des ersten Notrufs an das Telefon der DCP (0=Nein, 1=Ja)	0
PC08	Filterzeit für Umgehung des Alarmanrufs (0 – 10 Sekunden)	10
PC09	Auf werksseitige Standardeinstellung zurücksetzen	k. A.
PC10	Digitales Audiomodul neu starten	k. A.
PC11	Countdown-Timer für Alarmtaste (Sekunden)	3
PC12	Alarmfiltereingang (0=Aus, 1=Ein)	0
PC13	Alarm durch Drücken der Alarmtaste abbrechen (0=Aus, 1=Ein)	0
PC14	Auf Bestätigung des Alarms warten (0=Aus, 1=Ein)*	1
PC15	Automatisches Ende des Alarms EOA (0=Aus, 1=Ein)	0
PC16	Privatmodus** (0=Aus, 1= Ein)	1
PC19	Alarমেingang für Aufzugskabine NO (0) oder NC (1)	0
PC21	LED-MODUS (0=Vollständig, 1=EN81-28)	1
PC22	Wiederholungsversuche für Alarmanruf	5
PC23	Wiederholungsversuche für Wartungsanruf	3
PC24	Lautstärke des Fahrkorbmikrofons	5
PC25	Lautstärke des Fahrkorblautsprechers	5
PC26	Lautstärke der Fahrkorbansage	5
PC28	Sprache *** (1 – Spanisch, 2 – Portugiesisch, 3 – Italienisch, 4 – Englisch, 5 – Deutsch, 6 – Französisch)	100000
PC29	Zeit zwischen Alarmanrufen (Sekunden)	0
C = Nummer des Fahrkorbs, der zu überprüfen / konfigurieren ist		

*Wenn die Alarmbestätigung eingeschaltet ist, muss der Bediener „0“ drücken, um den Alarm zu bestätigen.

**Das Mikrofon im Innern des Fahrkorbs ist nicht angeschlossen, wenn es keinen Alarmanruf gibt

***Für das digitale Audiomodul können bis zu sechs Sprachen eingestellt werden, wobei das jeweilige Zeichen die Reihenfolge angibt.

Funktion



Halten Sie die gelbe Taste gedrückt, um einen **externen Notruf** auszulösen. Sobald dieser aktiviert ist, schaltet sich die gelbe LED ein.

Wenn der externe Alarmruf getätigt worden ist, wird eine zusätzliche lokale Gegensprechverbindung aktiviert, um die Kommunikation mit allen angeschlossenen Audiomodulen und dem externen Empfänger zu ermöglichen. Die lokale Gegensprechverbindung wird automatisch deaktiviert, wenn der externe Anruf beendet wird.

Sobald die externe Kommunikation hergestellt ist, leuchtet die grüne LED.

Drücken Sie die blaue Taste, um eine nur mit dem Triebwerksraum verbundene **Gegensprechanlage vor Ort** zu aktivieren oder zu deaktivieren. Während des Anrufs blinkt die grüne LED langsam. Sobald die Kommunikation hergestellt ist, leuchtet die LED während des Anrufs ununterbrochen.



Halten Sie die gelbe und die blaue Taste gleichzeitig gedrückt, um das Signal **Ende des Alarms** zu aktivieren. Das Gerät kehrt in den Bereitschaftsmodus zurück. Hinweis: Damit wird nicht der Anruf, sondern nur die Alarmfunktion beendet.

Hinweise:

Ende des Alarms (EOA): Dies zeigt an, dass die Notrettung im Aufzug eingeschlossener Personen abgeschlossen ist und der Alarm ausgeschaltet oder zurückgesetzt werden kann. Die Alarmsirene kann von einem Techniker abgeschaltet werden, indem er wie unten beschrieben beide Tasten gleichzeitig drückt.

Alarmfilter: Der Alarmtaster in der Aufzugskabine wird erst aktiviert, wenn sich der Aufzug in einem Fehlerzustand befindet oder die Türen geschlossen sind. Der Filter wird hauptsächlich eingesetzt, um missbräuchliche Notrufe zu verhindern.



Gegensprechalarm: Dieser gestattet den Aufbau einer 2-Wege-Kommunikation zwischen dem Fahrkorbdach und dem Handgerät des Triebwerksraums, das an der DCP angeschlossen ist.

Kabinentaster: Dies ist der zentrale Alarmtaster am Fahrkorbdach (COP), der einen spannungsfreien Kontakt vom Alarmknopf benötigt, um einen Notruf auszulösen.

LED-Anzeigen / Piktogramme

Die folgende Tabelle beschreibt den Betrieb der beiden (grünen und gelben) LEDs am DAU:



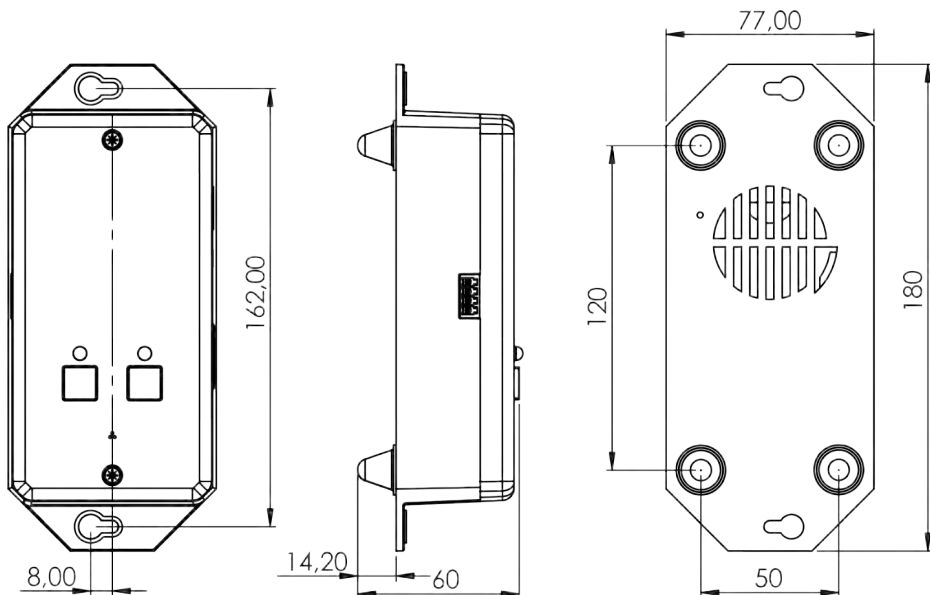
Gelbe LED 	Grüne LED 	Funktion
Off (Aus)	Off (Aus)	Ende des Alarms (EOA) oder Gerät im Bereitschaftsmodus
On (Ein)	Off (Aus)	Alarm gestartet, Kommunikation hergestellt ODER Ende des Alarms
Off (Aus)	On (Ein)	Audiomodul-Kommunikation hergestellt
BLINKEN	BLINKEN	Fehler beim letzten Test*

*Falls der letzte Alarmruf nicht abgeschlossen wurde oder die digitale Kommunikationsplattform für einen Sprachanruf nicht zur Verfügung steht, leuchten beiden Anzeigen abwechselnd auf, bis das Problem behoben wurde und das Gerät einen ordnungsgemäßen Testanruf durchgeführt hat.

Starten und Testen

1. Falls KEIN externes Mikrofon verwendet wird, trennen Sie das an Anschluss (5) befestigte Kabel (werksseitig angeschlossenes externes Mikrofon).
2. Falls KEINE äußeren Piktogramme verwendet werden, trennen Sie das an Anschluss (6) befestigte Kabel (werksseitig angeschlossene äußere Piktogramme).
3. Schließen Sie das Gerät mittels Anschluss (10) an der digitalen Kommunikationsplattform (DCP) an (siehe Abschnitt „Anschlüsse am CAN-Bus“ unten):
4. Bei Verwendung eines 2-adrigen CAN-Bus-Anschlusses aktivieren Sie die interne Notstrombatterie mithilfe des Jumper (2) für die Batteriekonfiguration (voreingestellte Batteriekonfiguration: deaktiviert). Bei Verwendung einer 4-adrigen CAN-Bus-Verbindung ist keine Aktivierung der Batterie erforderlich.
5. Schließen Sie den Kabinenalarm an Anschluss (4) an (siehe Abschnitt „Details zur Anschlussleiste“ unten).
6. Beim Einbau in Systeme mit nur einem Aufzugschacht sollten die Voreinstellungen des DIP-Schalters (9) der DAU-Konfiguration nicht geändert werden. Beim Einbau in ein System mit mehreren Aufzugschächten beachten Sie das Kapitel über DAU-Konfigurationen.
7. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf die DAU auf und befestigen Sie sie mit Schrauben.
8. Die Programmierung des Systems erfolgt über die digitale Kommunikationsplattform (DCP) (siehe Gebrauchsanweisung der DCP).

Abmessungen



Konformitätserklärung



Avire erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen geltenden Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht: 2014/30/EU, 2014/33/EU und 2011/65/EU.

Sichere Entsorgung von Elektrogeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Es obliegt dem Nutzer, das Produkt über eine Sammelstelle für die Wiederverwertung zu entsorgen. Falls dies nicht möglich ist, ist der Nutzer verpflichtet, das Produkt an Avire zurückzusenden, damit die ordnungsgemäße Wiederverwertung gewährleistet ist.

AVIRE

Avire Ltd
Am Zeughaus 9-13
97421 Schweinfurt
Deutschland

T: +49 (0) 9721 38656-0
T: +49 (0) 9721 38656-30
F: +49 9721 38656-99
E: sales.de@avire-global.com
W: www.avire-global.com





Módulo de audio digital para la parte superior de la cabina (TOC DAU)

(CAN, bus de baja potencia, batería de reserva integrada con pictogramas y compatible con interfono)

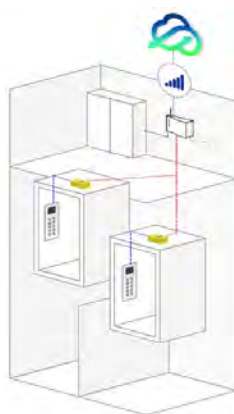
Guía de instalación

N.º de referencia: MU-891111AV103-ES V03

Número de pieza del producto: AC-DAT18-110-F-0L-000



Imagen del producto CAN TOC DAU
LPBus AC-DAT18-110-F-0L-000



Arquitectura típica del sistema de módulo
de audio digital LPBus que muestra el
módulo de audio digital CAN TOC

El TOC DAU es un módulo de audio digital que se coloca sobre la cabina y se conecta a una DCP con un CANBus de 2 o 4 hilos, que suele estar en la sala de máquinas.

Permite utilizar un micrófono en la cabina y controlar pictogramas externos de 12 V o 24 V. También hace posible la comunicación por audio con la sala de máquinas mediante la función «interfono».

CONTENIDO DE LA CAJA

- + Módulo de audio digital para la parte superior de la cabina (TOC DAU)
- + Conector P-3,5 H-4V (CAN + Alimentación) (x1)
- + Conector P-3,5 H-6V (conector de entrada) (x1)
- + Ext. cable de salida telar de cables (1m con 3 salidas)
- + Tornillos de fijación de caja (x2)
- + Guía de instalación

Pre cableado:

- + Ext. Micro
- + Ext. Telar de cable de salida de pictograma (1m con 3 salidas)

NO INCLUIDO

- + Plataforma de comunicación digital (DCP)
- + Unidad de Trifonía
- + Módulo de audio digital PIT (PIT DAU)
- + Bucle inductivo
- + Destornillador

Especificaciones técnicas

CANBus de 2 hilos	8-28 V CC 250 mA como máximo, de una fuente de alimentación externa. Comunicación de CAN H y CAN L conectada a la DCP. El dispositivo requiere que se instale una batería de reserva externa (consulte las instrucciones de instalación 6, más abajo).
Sistema de CANBus de 4 hilos	El dispositivo se alimenta a través de la DCP o del repartidor de CANBus (con fuente de alimentación). No se necesita una fuente de alimentación externa.
Alimentación	Tensión de alimentación 8 – 12 V CC
Consumo	43 mA – 190 mA
Conexiones	CANBus y LPBus (RJ45)
Temperatura de funcionamiento	De -10 °C a +65 °C
Dimensiones	77 x 180 x 60 mm

Instalación

Instalación básica (predeterminada):

[Pictograma de 12 V, CANBus de 4 hilos, micrófono externo, altavoz externo, batería interna APAGADA, un solo hueco de ascensor]



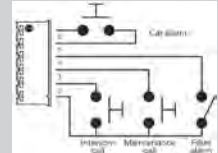
Paso 1

Conecte el CANBus de 4 hilos al puerto CAN. Conecte el otro extremo del CANBus con la DCP para proporcionar energía a la unidad.



Paso 2

Realice el cableado del botón de alarma a las entradas de alarma del TOC DAU.



Paso 4

Coloque el micrófono externo y el altavoz externo en un lugar en el que el dispositivo pueda funcionar correctamente.

Paso 3

Conecte el cableado de los LED externos a los pictogramas situados en la COP.

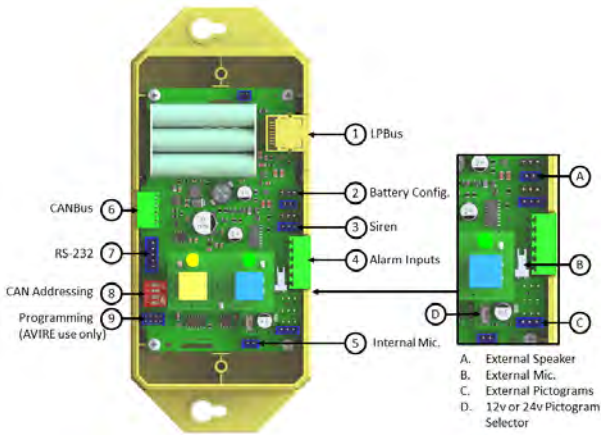


Paso 5

Programa el TOC DAU para el uso deseado (pág. 9).

Paso 6

Compruebe que funciona bien antes de abandonar la ubicación.



Paso 1

Retire los tornillos de la carcasa del DAU. Asegúrese de no desconectar el micrófono interno de la tapa del conector (8) al abrirla.



Paso 2

Siga los pasos a continuación que explican la función de cada entrada/salida. La configuración dependerá de las condiciones de la ubicación o las preferencias del instalador.

1. LPBus (RJ45)

El bus de baja potencia (LPBUS) permite conectarse más rápidamente con dispositivos que funcionan con un nivel de potencia menor. El LPBus se puede conectar a unidades de audio externas de Avire y a otros dispositivos compatibles. Consulte las guías de instalación específicas de cada dispositivo para ver más información.

2. Configuración de la batería

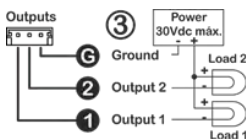
El puente JP1 se envía de fábrica en posición APAGADO (batería desconectada).



Activar batería: si se está usando una conexión CANBus de 2 hilos para que el TOC DAU pueda utilizar la batería de reserva interna

Desactivar: si se está usando una conexión CANBus de 4 hilos para que la batería de reserva integrada de la DCP proporcione energía al sistema.

3. Conexión de la sirena externa



Cable		
Tierra Verde	Salida 2 Marrón	Salida 1 Blanco

Salida tipo N, colector abierto, configurable a través de parámetros (*consulte la configuración de salidas*). La tensión de conmutación máxima son 30 V CC y la corriente máxima de cada salida es de 150 mA.

4. Entradas 6-1

Alarma de cabin (6) - Botones de alarma de cabina situados en la cabina del ascensor. Sólo para contactos sin tensión. Coloque un relé intermedio si algún botón tiene voltaje. Puede configurarse NA o NC a través del DCP.

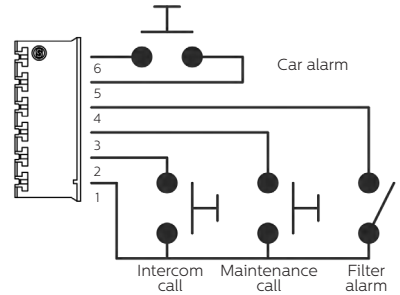
Vout (5) - Salida común.

Filtro de alarma (4) - Puede filtrar la señal de alarma si la cabina está estacionada y las puertas del ascensor están abiertas.

Alarma de mantenimiento (3) - Entrada de alarma externa que omite la cuenta atrás de audio. Sólo para ingenieros.

Llamada de intercomunicador (2) - Proporciona la funcionalidad de intercomunicador para llamar a la góndola DCP (generalmente ubicado en la sala de máquinas).

Vout (1): salida común

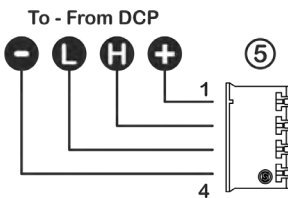


5. Micrófono interno



El micrófono interno del equipo viene precableado y conectado de fábrica; solo hay que reconectarlo si el conector se afloja.

6. CANBus



Los terminales 1 y 4 corresponden al suministro de V CC del equipo. Los terminales 2 y 3 se encargan de la transmisión y recepción de datos y audio digital.

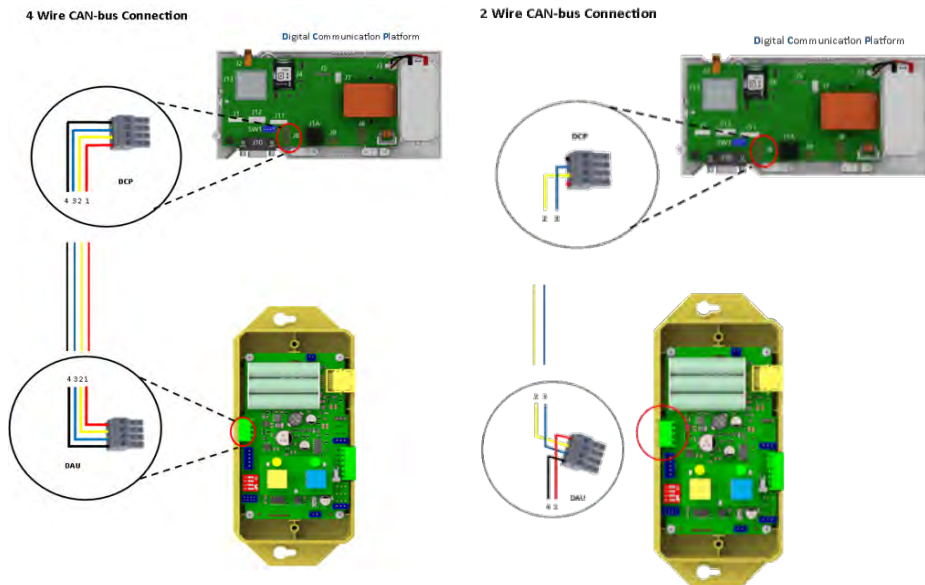
Para que funcione el sistema de teléfono de emergencia, el TOC DAU debe estar conectado a la DCP, dentro del sistema de CANBus. Debe conectarse con un cable de 2 o 4 hilos.

El TOC DAU es compatible tanto con un CAN de 2 hilos (usando su batería de reserva interna) como con una conexión CAN de 4 hilos (usando el suministro y la batería de reserva del CANBus). Anote las conexiones terminal-pin del CAN, ya que pueden variar entre productos.

Conexiones del CAN con la DCP			
J8	Bus CAN	4	-Vin
		3	CAN L
		2	CAN H
		1	+Vin

Conexiones del CAN con el DAU			
6	Bus CAN	1	+Vin
		2	CAN H
		3	CAN L
		4	-Vin

Los siguientes diagramas representan ejemplos de conexiones de CANBus de 4 hilos y de 2 hilos.






























7. Conexión RS-232

Este conector es para uso exclusivo del personal técnico de Avire.

8. Direccionamiento del CAN

IMPORTANTE: si el direccionamiento del CAN no es correcto, el sistema no funcionará correctamente. Si solo se instala un hueco de ascensor con un DCP, el direccionamiento CAN se puede dejar en su configuración predeterminada.

SW1	Función	Descripción															
	Número de hueco (de cabina)	<p>En un sistema en el que un DCP está conectado a más de una cabina de ascensor, debe seleccionar el hueco del ascensor para cada DAU. En la tabla siguiente se muestra cómo definir la ID de cada DAU.</p> <table border="1" data-bbox="501 1251 938 1334"> <thead> <tr> <th>Car</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW1- 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SW1- 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Car	1	2	3	4	SW1- 1					SW1- 2				
Car	1	2	3	4													
SW1- 1																	
SW1- 2																	
	No utilizado	No utilizado															
	CAN Ω	<p>Activa el final de la línea (EOL) del CANBus para el conector CAN. ENCENDIDO: el DAU siempre es el dispositivo de final de la línea.</p>															

9. Programación

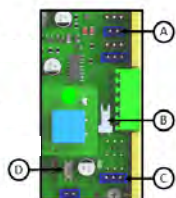
El conector se utiliza para modificar el firmware del equipo. Póngase en contacto con nuestro equipo de servicio técnico para obtener más información.

A) Altavoz externa

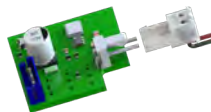
La salida de altavoz externo proporciona una funcionalidad adicional, que permite al instalador colocar una unidad de altavoz individual más cerca del usuario.



B) Micrófono externo



El micrófono externo ofrece más funciones para permitir al técnico instalar un micrófono más cerca de la zona en la que es más probable que el usuario hable. El micrófono externo (incluido en el equipo) viene precableado de fábrica.

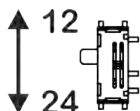
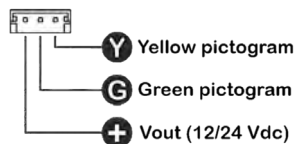


Compruebe la conexión si hay un error.

A) Altavoz externo B) Micrófono externo C) Pictogramas externos D) Selector de 12 V o 24 V

C) Pictogramas externos (LED)

El cable para la conexión con los pictogramas externos de la cabina del ascensor se suministra con el resto del equipo. Conecte este cable para iluminar los pictogramas situados en la COP del ascensor.



D) Selección de voltaje de pictograma externo (LED)

Este interruptor permite elegir entre un voltaje de salida de 12 V o 24 V para los LED del pictograma externo (12 V es el valor predeterminado).

Programación del TOC DAU

El TOC DAU se configura a través de la DCP. En primer lugar, compruebe que la DCP está instalada y configurada correctamente. La DCP se puede configurar de forma remota a través de Avire Hub o por SMS.

1. Avire Hub

- + Todos los ajustes se pueden configurar de forma remota a través de Avire Hub.
- + La URL de Avire Hub es avirehub.avire-global.com. Póngase en contacto con su oficina de ventas local para informarse sobre cómo acceder a Avire Hub.

2. Comandos por SMS (enviar al número de SIM de la DCP conectada al CANBus)

- + Todos los parámetros del TOC DAU se pueden configurar de manera remota por SMS.
- + Cada mensaje SMS debe comenzar por «Pin1234», que es el código de acceso para leer la configuración de la DCP o para realizar cambios en ella.
- + Si quiere modificar o comprobar varios parámetros en un mismo SMS, sepárelos con comas («,»).

Para enviar información sobre parámetros:

Pin1234, P1xx...y, (enviar) xx=Parámetro, y...y = Valor deseado

Para leer información sobre parámetros:

Pin1234, P1xx?, (enviar) ? = solicita leer un parámetro del dispositivo

Ejemplo:

Para averiguar los valores establecidos para los parámetros 12, 14 y 15 de la cabina 1

Enviar:



Para establecer los parámetros 14 = 0 y 15 = 1 de la cabina 2

Enviar:



3) Programar comandos a través de un teléfono conectado a la DCP

- i. Todos los parámetros del TOC DAU se pueden configurar marcando números en el teléfono.
- ii. Descuelgue el teléfono e introduzca los comandos que va a configurar usando el teclado de marcación:

Los parámetros deben introducirse de la siguiente manera; la respuesta será una reproducción de voz en audio sintetizado.

Introducir el comando *** 1xx * --->** AUDIO «El parámetro x, x es... (Valor)».

Un parámetro se programa de la siguiente manera:

Introducir el comando *** 1xx#yy# * --->** AUDIO «Comando correcto».

xx = número de parámetro; **yy** = valor deseado (consultar tabla 4)

Ejemplos:

1. Leer el valor del parámetro 24.

Introducir el comando *** 124 * --->** AUDIO «El parámetro 24 es... 5».

2. Programar el parámetro 24 del equipo con el valor 4.

Introducir el comando *** 124#4# * --->** AUDIO «Comando correcto».

El volumen del micrófono (24) se ha programado en 4.

Configuración de las salidas

Cada una de las salidas se puede configurar de manera independiente seleccionando el valor del parámetro correspondiente.

Parámetros del DAU	Descripción	Valor del parámetro
145	Salida 1	0
146	Salida 2	0

Valor	Descripción
0	Salida en reposo permanente
1	Salida activada permanentemente
2	Pulsador de filtrar alarma
3	Pulsador de alarma sin filtro
4	Error en la última prueba o DCP desconectado
5	Error de batería dañada o desconectada

Resumen de comandos directos

Los comandos directos son aquellos que pueden generar una acción inmediata en el dispositivo, por lo que no son parámetros de configuración. En la siguiente tabla se enumeran los comandos de acción directa disponibles.

Comando	Descripción
01	Fin de alarma (EOA)
02	Despejar alarma (CA)
09	Restablecer ajustes de fábrica*
10	Restablecimiento del equipo*

*: debe introducir la contraseña de seguridad como parámetro para estos comandos.

La contraseña de seguridad es: «1234567890»

Ejemplo: para ejecutar un restablecimiento (10), se debe enviar el siguiente comando:



PIN1234, P11012345867890

En la siguiente tabla se indican todos los parámetros que se pueden establecer en el DAU (consulte la guía de instalación de la DCP para obtener más información):

CMD	Descripción	Valor predeterminado
PC07	Dirigir la primera llamada de alarma al teléfono de la DCP (0-No, 1-Sí)	0
PC08	Tiempo antes de desviar la llamada de alarma (0-10 s)	10
PC09	Restablecer ajustes de fábrica	N/A
PC10	Reiniciar el módulo de audio digital	N/A
PC11	Temporizador regresivo del botón de alarma (s)	3
PC12	Entrada del filtro de alarma (0-Apagado, 1-Encendido)	0
PC13	Pulsar el botón de alarma para cancelar la alarma (0-Apagado, 1-Encendido)	0
PC14	Esperar la confirmación de la alarma (0-Apagado, 1-Encendido) *	1
PC15	Fin de alarma (EOA) automático (0-Apagado, 1-Encendido)	0
PC16	Modo privado ** (0-Apagado, 1-Encendido)	1
PC19	Entrada de alarma de cabina de ascensor NO (0) o NC (1)	0
PC21	Modo LED (0-Completo, 1-EN81-28)	1
PC22	Intentos de repetición de llamada de alarma	5
PC23	Intentos de repetición de llamada de mantenimiento	3
PC24	Volumen del micrófono de la cabina del ascensor	5
PC25	Volumen del altavoz de la cabina del ascensor	5
PC26	Volumen de los avisos en la cabina del ascensor	5
PC28	Idioma *** (1: español, 2: portugués, 3: italiano, 4: inglés, 5: alemán, 6: francés)	100000
PC29	Tiempo entre llamadas de alarma (s)	0
C = número de la cabina que se debe a comprobar/configurar		

*Si la confirmación de alarma está encendida, el técnico debe pulsar «0» para confirmar la alarma.

**El micrófono del interior de la cabina está desconectado si no hay llamada de alarma de emergencia.

***El DAU se puede utilizar en hasta seis idiomas y cada dígito es su orden de secuencia.

Funcionamiento



Mantenga pulsado el botón amarillo para iniciar una **llamada de alarma externa**. Una vez activada, se encenderá el LED amarillo.

Una vez realizada la llamada exterior, se habilitará una conexión de intercomunicación local adicional para permitir la comunicación con todos los módulos de audio conectados y el receptor exterior. La conexión de intercomunicación local se deshabilitará automáticamente cuando se cuelgue la llamada exterior.

Al establecerse la comunicación externa, se iluminará el LED verde.

Pulse el botón azul para activar o desactivar la **intercomunicación local** solo con la conexión de la sala de máquinas. Durante la llamada, el LED verde parpadeará lentamente y, una vez se establezca la comunicación, permanecerá encendido durante la llamada.



Mantenga pulsados el botón azul y el botón amarillo a la vez para activar la señal de **Fin de alarma**; el dispositivo volverá al modo de reposo. Tenga en cuenta que esto no finaliza la llamada, sino solo la función de alarma.

Notas:

Fin de alarma (EOA): indica que el rescate de emergencia se ha completado, y que la alarma se puede apagar o restablecer. El técnico podrá apagar la sirena de la alarma pulsando los dos botones de manera simultánea, tal y como se describe a continuación.

Filtro de alarma: el botón de alarma de la cabina solo se activará si el ascensor funciona mal o las puertas están cerradas; este filtro se utiliza principalmente para prevenir llamadas molestas.



Alarma de intercomunicación: permite la comunicación de voz bidireccional entre la parte superior de la cabina y el teléfono de la sala de máquinas conectado a la DCP.

Botón de alarma de la cabina: es el botón de alarma principal del panel de control de la cabina, que necesita un contacto sin voltaje desde el pulsador de alarma para activar una llamada de alarma de emergencia.

Indicadores LED/Pictogramas

En la siguiente tabla se explica cómo funcionan los dos LED (verde y amarillo) del DAU.



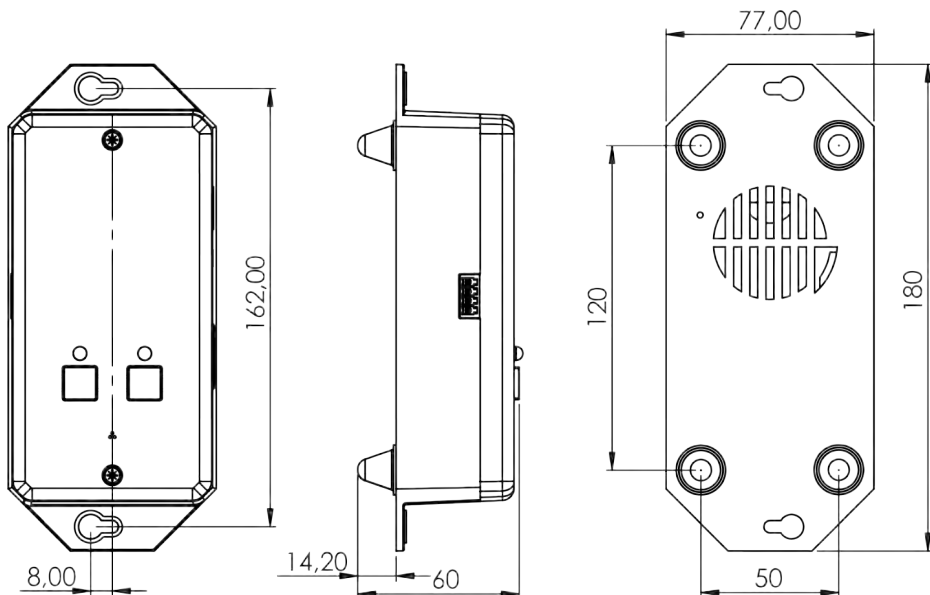
LED amarillo 	LED verde 	Función
Off (Apagado)	Off (Apagado)	Fin de alarma o dispositivo en reposo
On (Encendido)	Off (Apagado)	Alarma iniciada, se establece comunicación O fin de alarma
Off (Apagado)	On (Encendido)	Comunicación del módulo de audio establecida
Intermitente	Intermitente	Error en la última prueba *

*Si la última llamada de alarma no se ha completado o la plataforma de comunicación digital no está disponible para realizar llamadas de voz, los dos indicadores se encienden alternativamente hasta que el problema se haya solucionado y el dispositivo realice una llamada de prueba adecuada.

Puesta en marcha y prueba

1. Si NO se está utilizando un micrófono externo, desconecte el cable del conector (5) (micrófono externo conectado de fábrica).
2. Si NO se están utilizando pictogramas externos, desconecte el cable del conector (6) (pictogramas externos conectados de fábrica).
3. Conecte el dispositivo a la DCP con el conector (10) (consulte la sección «Conexiones al CANBus» más abajo).
4. Si se está usando una conexión de CANBus de 2 hilos, active la batería de reserva interna utilizando el puente (2) para configurar la batería. (Configuración predeterminada de la batería: desactivada). No es necesario activar la batería si se utiliza una conexión de CANBus de 4 hilos.
5. Conecte la alarma de cabina al conector (4) (consulte la sección «Detalle del conector» más abajo).
6. Para instalaciones con un solo ascensor, no se debe cambiar la configuración predeterminada del interruptor DIP de configuración del DAU (9). Para instalaciones con más de un ascensor, consulte el capítulo sobre configuraciones del DAU.
7. Coloque la tapa sobre el DAU y ajústela con los tornillos.
8. El dispositivo se programa con la plataforma de comunicación digital o DCP (consulte las instrucciones de la DCP).

Dimensiones



Declaración de conformidad



Avire declara que este producto cumple los requisitos obligatorios y demás disposiciones relevantes de las siguientes Directivas: 2014/30/UE; 2014/33/UE y 2011/65/UE.

Eliminación segura de aparatos eléctricos



La presencia de este símbolo en el producto o en su embalaje significa que el producto no se puede desechar como si fuera un residuo doméstico. El usuario es el responsable de entregar el producto en un punto limpio o, si esa opción no es posible, de hacérselo llegar a Avire para su reciclado adecuado.

AVIRE

Setco S.A.

Miquel Romeu 56
08907-L' Hospitalet de LL.
Barcelona
Spain

T: +34 932 611 760
F: +34 932 611 698
E: sales.mk@avire-global.com
W: www.avire-global.com





Unité audio numérique toit de cabine (TOC DAU)

(CAN, bus à faible consommation, batterie de secours intégrée avec prise en charge de l'interphone et des pictogrammes)

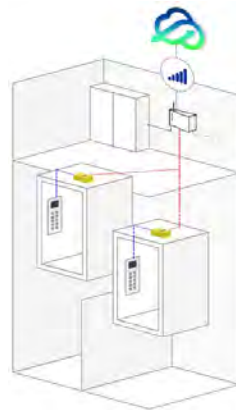
Manuel d'installation

N° réf. : MU-891111AVI03-FR V03

Référence du produit : AC-DAT18-110-F-0L-000



Image du produit CAN TOC DAU
LPBus AC-DAT18-110-F-0L-000



Architecture du système DAU LPBus classique
présentant l'unité audio numérique CAN TOC.

L'unité audio numérique TOC DAU est un module audio numérique monté sur le toit de la cabine et connecté via un bus CAN à 2 ou 4 fils à une plateforme DCP normalement située dans la salle des machines.

Vous pouvez utiliser un micro dans la cabine et contrôler les pictogrammes externes 12 V et 24 V. Le système permet également la communication audio avec la salle des machines via la fonction « Interphone ».

INCLUS DANS LA BOÎTE

- + Connecteur P-3.5 H-4V (CAN + alimentation) (x1)
- + Connecteur P-3.5 H-6V (connecteur d'entrée) (x1)
- + Ext. faisceau de câbles de sortie (1 m avec 3 sorties)
- + Vis de fixation de boîte (x2)
- + Manuel d'installation

Précâblé:

- + Ext. Micro
- + Ext. Métier à fil de sortie de pictogramme (1 m avec 3 sorties)

NON INCLUS

- + Plateforme de communications numérique (DCP)
- + Module triphonie
- + PIT DAU
- + Boucle inductive
- + Tournevis

Caractéristiques techniques

Bus CAN 2 fils	8-28 Vcc 250 mA max à partir d'une alimentation électrique externe. Communication CAN H et CAN L connectée à la plateforme DCP. Le dispositif nécessite l'installation d'une batterie externe de secours (voir instructions d'installation 6, ci-après).
Bus CAN 4 fils	Le dispositif est alimenté à partir d'une plateforme DCP ou d'un répartiteur bus CAN (avec alimentation électrique). Aucune alimentation électrique externe requise.
Alimentation	Tension d'alimentation 8 – 12 Vcc
Consommation	43 mA-190 mA
Connexions	Bus CAN et LPBus (RJ45)
Température de fonctionnement	-10 °C à +65 °C
Dimensions	77 x 180 x 60 mm

Installation

Installation de base (par défaut) :

[Pictogramme 12 V, bus CAN à 4 fils, micro externe, haut-parleur externe, batterie interne désactivée, cage d'ascenseur unique]



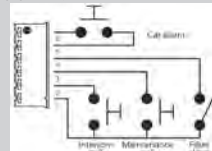
Étape 1

Connectez le bus CAN à 4 fils au port CAN. L'autre extrémité du bus CAN doit être connectée à la plateforme DCP pour alimenter l'unité.



Étape 2

Connectez le bouton d'alarme aux entrées d'alarme sur l'unité TOC DAU.



Étape 4

Veillez à ce que le micro externe et le haut-parleur externe se trouvent dans un emplacement permettant au dispositif de fonctionner correctement.

Étape 3

Connectez le câblage des LED externes aux pictogrammes situés sur la boîte à boutons.

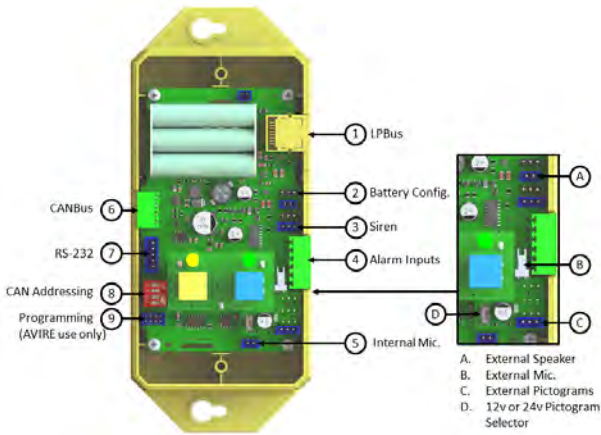


Étape 5

Programmez l'unité TOC DAU en fonction de l'utilisation désirée (p. 9)

Étape 6

Vérifiez si la fonctionnalité est correcte avant de quitter le site.



Étape 1

Retirez les vis du boîtier DAU. Veillez à ne pas déconnecter le micro interne du couvercle au niveau du connecteur (8) lors de l'ouverture.



Étape 2

Suivez la procédure ci-après qui décrit en détails la fonction de chaque entrée/sortie. La configuration dépend des conditions du site ou de la préférence de l'installateur.

1. LPBus (RJ45)

Un bus à faible consommation (LPBus) permet une connexion plus rapide aux dispositifs qui fonctionnent à un niveau de consommation plus faible. Le LPBus peut être connecté à des unités audio externes Avire et à d'autres dispositifs compatibles avec les LPBus. Reportez-vous aux guides d'installation des dispositifs spécifiques au produit pour plus de détails.

2.- Configuration de la batterie

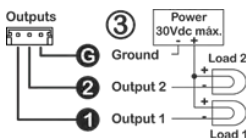
Le cavalier JP1 est par défaut en position OFF (batterie déconnectée).

Activer la batterie - Si vous utilisez une connexion par bus CAN à 2 fils pour que l'unité audio numérique TOC DAU puisse utiliser la batterie de secours interne



Désactiver - si vous utilisez une connexion CANbus à 4 fils en raison de la batterie de secours du DCP qui alimente le système.

3. Connexion à une sirène externe



Câble		
Terre Vert	Sortie 2 Marron	Sortie 1 Blanc

Sortie de type N, collecteur ouvert, configurable par des paramètres (*voir configuration des sorties*). La tension maximale est de 30 Vcc et le courant maximal de chaque sortie est de 150 mA.

4. Entrées 6-1

Alarme cabine (6) - Boutons d'alarme cabine situés dans la cabine d'ascenseur. Uniquement en contact sec. Placez un relais intermédiaire si vous utilisez un bouton sous tension. Peut être configuré NO ou NC via le DCP.

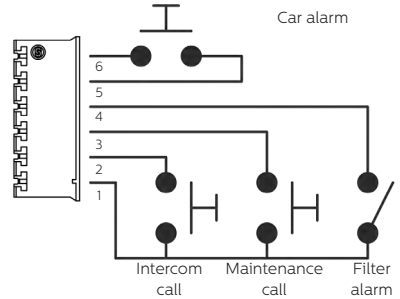
Vout (5) - Sortie commune

Filtre d'alarme (4) - Peut filtrer le signal d'alarme si la cabine est à l'arrêt et les portes de l'ascenseur sont ouvertes.

Alarme de maintenance (3) - Entrée d'alarme externe qui contourne le compte à rebours audio. Réservé aux techniciens.

Appel interphone (2) - Fournit une fonctionnalité d'interphone pour appeler le combiné DCP (généralement situé dans la salle des machines)

Vout (1) - Sortie commune

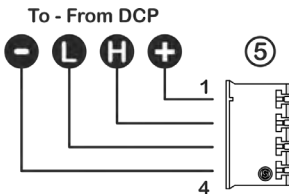


5. Micro interne



Le micro interne de l'équipement est précâblé et connecté par défaut. Il est inutile de le reconnecter, sauf si le connecteur se détache.

6. Bus CAN



Les bornes 1 et 4 correspondent à l'alimentation en Vcc de l'équipement. Les bornes 2 et 3 assurent la transmission et la réception des données et du signal audio numérique.

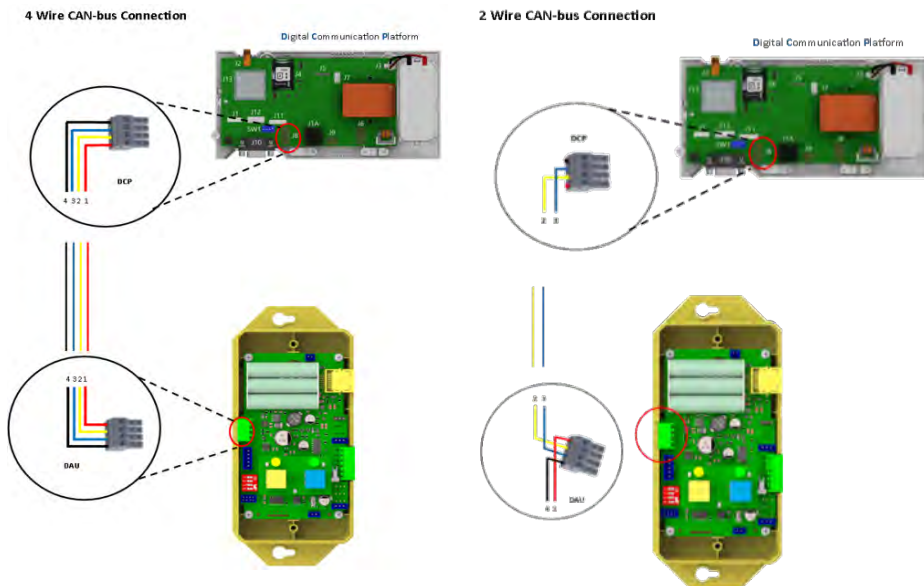
Pour compléter le système de téléphone d'urgence, l'unité audio numérique TOC DAU devra être connectée à la plateforme DCP par le bus CAN. Cette connexion doit être établie via un câble à 2 ou 4 fils.

L'unité audio numérique TOC DAU prend en charge une connexion CAN à 2 fils (à l'aide de sa batterie de secours interne) ou à 4 fils (à l'aide de l'alimentation et de la batterie de secours fournies dans le bus CAN). Il convient de prendre note des connexions des broches CAN car elles peuvent être différentes d'un produit à l'autre.

Connexions CAN à la plateforme de communication numérique (DCP)			
J8	Bus CAN	4	- Vin
		3	CAN L
		2	CAN H
		1	+ Vin

Connexions CAN à l'unité audio numérique			
6	Bus CAN	1	+ Vin
		2	CAN H
		3	CAN L
		4	- Vin

Les schémas ci-dessous représentent une connexion par bus CAN à 4 fils et à 2 fils à titre d'exemple :






7. Connexion RS-232

Ce connecteur est exclusivement réservé au personnel technique d'Avire.

8. Adressage CAN

IMPORTANT - Si l'adressage CAN est incorrect, le système ne fonctionnera pas correctement. Si une seule cage d'ascenseur est installée avec un DCP, l'adressage CAN peut être laissé dans son réglage par défaut.

SW1	Fonction	Description															
	Numéro de gaine (cabine)	<p>Dans un système où un DCP est connecté à plus d'une cabine d'ascenseur, vous devez sélectionner la cage d'ascenseur pour chaque unité audio numérique. Le tableau ci-dessous indique comment définir l'ID de chaque unité audio numérique.</p> <table border="1" data-bbox="498 1252 935 1337"> <thead> <tr> <th>Car</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW1-1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SW1-2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Car	1	2	3	4	SW1-1					SW1-2				
Car	1	2	3	4													
SW1-1																	
SW1-2																	
	Non utilisée	Non utilisée															
	CAN Ω	<p>Active la fin de ligne (EOL) du bus CAN pour le connecteur CAN. ON – L'unité audio numérique est toujours le dispositif de fin de ligne.</p>															

9. Programmation

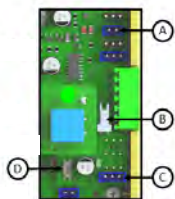
Ce connecteur sert à modifier le micrologiciel de l'équipement. Contactez notre personnel du service technique pour plus d'informations

A) Haut-parleur externe

Le câble de connexion aux pictogrammes externes dans la cabine de l'ascenseur est fourni avec l'équipement. Connectez ce câble pour utiliser les pictogrammes situés sur la boîte à boutons de l'ascenseur.



B) Micro externe



Le micro externe fournit une fonctionnalité de micro étendue. Ainsi, l'installateur peut placer un micro plus près de la zone où l'utilisateur est susceptible de parler. Le micro externe (fourni avec l'équipement) est précâblé par défaut.

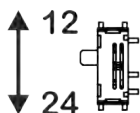
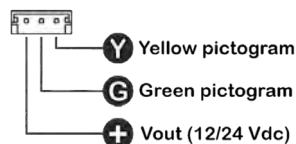


Vérifiez la connexion en cas d'erreur.

A) Haut-parleur externe B) Micro externe C) Pictogrammes externes D) Sélecteur 12 V ou 24 V

C) Pictogrammes externes (LED)

Le câble de connexion aux pictogrammes externes dans la cabine de l'ascenseur est fourni avec l'équipement. Connectez ce câble pour utiliser les pictogrammes situés sur la boîte à boutons de l'ascenseur.



D) Sélection de la tension des pictogrammes externes (LED)

Ce commutateur vous permet de choisir une sortie de 12 V ou 24 V pour les LED des pictogrammes externes (par défaut 12 V).

Programmation de l'unité audio numérique TOC DAU

L'unité audio numérique TOC DAU est configurée via la plateforme DCP. Assurez-vous préalablement que la plateforme DCP est adéquatement installée et configurée. La plateforme DCP peut être configurée à distance via le hub Avire ou via SMS.

1. Hub Avire

- + Tous les paramètres peuvent être configurés à distance via le hub Avire.
- + Le lien vers le hub Avire est avirehub.avire-global.com. Veuillez contacter le service commercial de votre région pour savoir comment accéder au Hub Avire.

2. Commandes SMS (envoyer le numéro sim de la plateforme DCP, numéro connecté au bus CAN)

- + Tous les paramètres de l'unité audio numérique TOC DAU peuvent être configurés à distance via SMS.
- + Chaque SMS doit commencer par « Pin1234 », à savoir le code d'accès nécessaire à la consultation ou aux modifications de configuration de la plateforme DCP.
- + Vous pouvez modifier ou vérifier plusieurs paramètres dans chaque SMS en les séparant par des virgules « , »

Pour envoyer des informations sur les paramètres :

Pin1234, P1xx...y, (envoyer) xx = Paramètre, y...y = Valeur désirée

Pour lire des informations sur les paramètres :

Pin1234, P1xx ?, (envoyer) ? = demande la lecture du paramètre à partir du dispositif

Exemple :

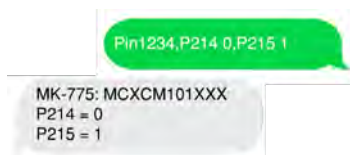
Pour trouver les valeurs définies des paramètres 12, 14 et 15 de la cabine 1

Envoyez :



Pour définir les paramètres 14 = 0 et 15 = 1 de la cabine 2

Envoyez :



3) Paramétrage des commandes via un combiné téléphonique connecté à la plateforme DCP

- i. Tous les paramètres de l'unité audio numérique TOC DAU peuvent être configurés à distance par les numéros composés sur le combiné téléphonique.
- ii. décrochez le combiné et saisissez les commandes à configurer à l'aide du clavier numérique :

Les paramètres doivent être saisis comme suit. Vous recevrez en réponse un message audio à l'aide d'une synthèse vocale

Saisissez la commande *** 1xx * ---> AUDIO** « Le paramètre x, x est... (Valeur). »

La programmation d'un paramètre s'effectue comme suit :

Saisissez la commande *** 1xx#yy# * ---> AUDIO** « Commande correcte. »

xx = numéro du paramètre ; **yy** = valeur désirée (voir tableau 4)

Exemples :

1. Lisez la valeur du paramètre 24.

Saisissez la commande *** 124* ---> AUDIO** « Le paramètre 24 est ... 5 ».

2. Programmez le paramètre 24 de l'équipement sur la valeur 4.

Saisissez la commande *** 124#4# * ---> AUDIO** « Commande correcte. »

Le volume du micro (24) a été programmé au volume 4.

Configuration des sorties

Chacune des sorties peut être configurée indépendamment par sélection de la valeur du paramètre correspondant.

Paramètres de l'unité audio numérique	Description	Valeur du paramètre
145	Sortie 1	0
146	Sortie 2	0

Valeur	Description
0	Sortie en veille permanente
1	Sortie activée en permanence
2	Bouton d'alarme avec filtre
3	Bouton d'alarme sans filtre
4	Erreur au cours du dernier test ou plateforme DCP déconnectée
5	Erreur liée à une batterie endommagée ou déconnectée

Récapitulatif des commandes directes

Les commandes directes sont celles qui génèrent une action immédiate sur le dispositif et ne font donc pas partie des paramètres de configuration. Le tableau suivant répertorie les commandes directes disponibles.

Commande	Description
01	Fin d'alarme (EOA)
02	Désactiver l'alarme (CA)
09	Restaurer les valeurs par défaut*
10	Équipement au repos*

* -Vous devez saisir le mot de passe de sécurité comme paramètre pour ces commandes.

Le mot de passe de sécurité est : « 1234567890 »

Exemple : pour effectuer une réinitialisation (10), vous devez envoyer la commande suivante :

PIN1234, P11012345867890

Le tableau ci-dessous indique tous les paramètres qui peuvent être définis sur l'unité audio numérique (veuillez vérifier le guide d'installation de la plateforme DCP pour plus de détails) :

Commande	Description	Valeur par défaut
PC07	Envoyer le premier appel d'urgence au téléphone de la plateforme DCP (0-Non, 1-Oui)	0
PC08	Temps de filtrage des appels d'urgence (0-10 s)	10
PC09	Restaurer les valeurs par défaut	N/A
PC10	Redémarrer l'unité audio numérique	N/A
PC11	Compte à rebours du bouton d'alarme (s)	3
PC12	Entrée du filtre d'alarme (0-Désactivée, 1-Activée)	0
PC13	Annuler l'alarme en appuyant sur le bouton d'alarme (0-Désactivée, 1-Activée)	0
PC14	Attendre l'acquiescement de l'alarme (0-Désactivée, 1-Activée)*	1
PC15	Fin automatique d'alarme EOA (0-Désactivée, 1-Activée)	0
PC16	Mode de confidentialité** (0-Désactivé, 1-Activé)	1
PC19	Entrée bouton d'alarme cabine NO (0) ou NC (1)	0
PC21	Mode LED (0-Complet, 1-EN81-28)	1
PC22	Nouvelles tentatives d'appel d'urgence	5
PC23	Nouvelles tentatives d'appel de maintenance	3
PC24	Volume du micro de la cabine	5
PC25	Volume du haut-parleur de la cabine	5
PC26	Volume des annonces de la cabine	5
PC28	Langue*** (1 – Espagnol, 2 – Portugais, 3 – Italien, 4 – Anglais, 5 – Allemand, 6 – Français)	100000
PC29	Laps de temps entre les appels d'urgence	0
C = numéro de la cabine à vérifier/configurer		

*Si l'acquiescement de l'alarme est activé, l'opérateur doit appuyer sur « 0 » pour acquiescer l'alarme

**Le micro à l'intérieur de la cabine est déconnecté en l'absence d'appels d'urgence

***L'unité audio numérique peut utiliser jusqu'à six langues, chaque chiffre correspondant à l'ordre de la séquence

Fonctionnalité



Maintenez le bouton jaune enfoncé pour émettre un **appel d'urgence externe**. Une fois activée, la LED jaune s'allume.

Une fois l'appel émis, une connexion par interphone local supplémentaire est activée pour permettre la communication entre tous les modules audio connectés et le récepteur externe. La connexion par interphone local sera automatiquement désactivée lorsque l'appel externe se termine.

Une fois la communication externe établie, la LED verte s'allume.

Appuyez sur le bouton bleu pour activer ou désactiver une connexion par **interphone local** à la salle des machines uniquement. Pendant cet appel, la LED verte clignote lentement et, une fois la communication établie, elle reste allumée pendant toute la durée de l'appel.



Maintenez les deux boutons jaune et bleu enfoncés simultanément pour activer le signal de **fin d'alarme**. Le dispositif revient alors en mode veille. Remarque : cette action ne met pas fin à l'appel, mais seulement à la fonction d'alarme.

Remarques :

Fin d'alarme (EOA) : cela indique que l'intervention de secours aux personnes piégées est terminée, et que l'alarme peut être éteinte ou réinitialisée. Un technicien peut désactiver la sirène d'alarme en appuyant simultanément sur les deux boutons comme indiqué ci-après.

Filtre d'alarme : le bouton d'alarme de l'ascenseur ne s'active pas, sauf si l'ascenseur subit une défaillance ou si les portes sont fermées. Ce filtre sert principalement à prévenir les appels importuns.

Alarme par interphone : permet une communication bidirectionnelle entre le haut de la cabine et le combiné de la salle des machines connecté à la plateforme DCP.

Bouton d'alarme de la cabine : bouton d'alarme principal de la boîte à boutons de la cabine. Un contact hors tension provenant du bouton d'alarme est nécessaire pour déclencher un appel d'urgence.

Voyants LED/pictogrammes

Le tableau suivant décrit le fonctionnement des deux LED (verte et jaune) sur l'unité audio numérique :



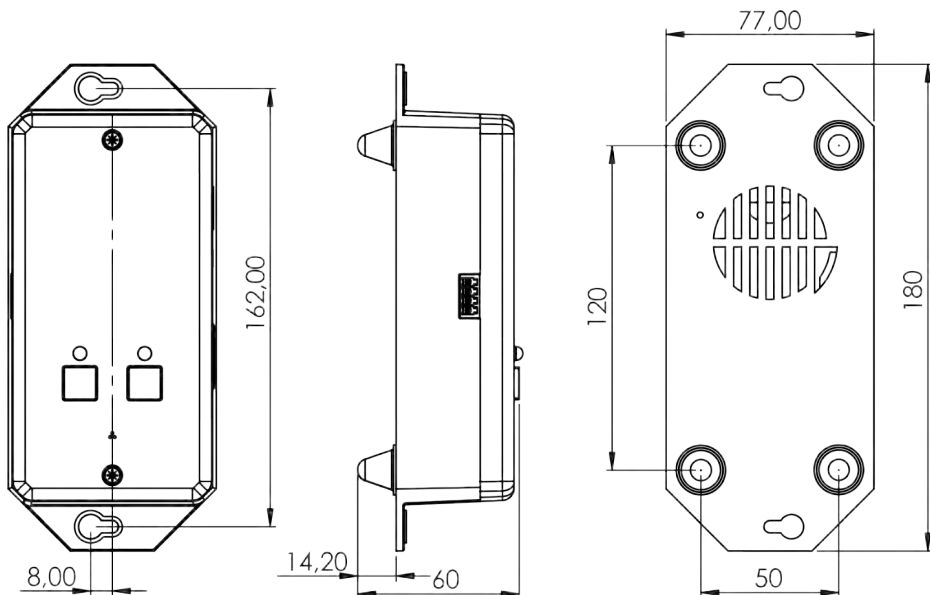
LED jaune	LED verte	Fonction
Éteinte	Éteinte	Fin d'alarme ou dispositif en veille
Allumée	Éteinte	Alarme activée, communication établie OU fin d'alarme
Éteinte	Allumée	Communication du module audio établie
Clignotante	Clignotante	Erreur lors du dernier test cyclique*

*Si le dernier appel d'urgence n'est pas solutionné ou si la plateforme de communication numérique n'est pas disponible pour les appels vocaux, les deux voyants s'allument alternativement jusqu'à ce que le problème soit résolu et le dispositif effectue un test cyclique complet.

Démarrage et test

1. Si vous n'utilisez PAS de micro externe, débranchez le câble relié au connecteur (5) (micro externe connecté par défaut).
2. Si vous n'utilisez PAS de pictogrammes externes, débranchez le câble relié au connecteur (6) (pictogrammes externes connectés par défaut).
3. Connectez le dispositif avec la plateforme DCP via le connecteur (10) (voir section « Connexions au bus CAN » ci-après).
4. Si vous utilisez une connexion par bus CAN à 2 fils, activez la batterie de secours interne à l'aide du cavalier (2) pour la configuration de la batterie. (Configuration de la batterie par défaut : désactivée) Vous n'avez pas besoin d'activer la batterie si vous utilisez une connexion par bus CAN à 4 fils.
5. Connectez l'alarme de la cabine au connecteur (4) (voir section « Détails du connecteur » ci-après).
6. Pour les installations avec un seul ascenseur, ne modifiez pas les paramètres par défaut de l'interrupteur DIP de configuration de l'unité audio numérique (9). Pour les installations avec plusieurs ascenseurs, voir chapitre sur les configurations de l'unité audio numérique.
7. Remplacez le couvercle de l'unité audio numérique et vissez-le.
8. La programmation du dispositif s'effectue via la plateforme de communication numérique DCP (voir instructions du DCP).

Dimensions



Déclaration de conformité



Avire déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres clauses applicables des directives suivantes : 2014/30/UE ; 2014/33/UE et 2011/65/UE.

Mise au rebut en toute sécurité de l'équipement électrique



La présence de ce symbole sur le produit ou sur l'emballage signifie que ce produit ne peut pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Il incombe à l'utilisateur de remettre ce produit à un point de collecte de recyclage. À défaut, il doit être retourné à Avire à des fins de gestion correcte du recyclage.

AVIRE

Avire Ltd

ZAC des Portes de l'Oise
9 Bis Rue Léonard de Vinci
60230
Chambly
France

Tél. : +33 (0)1 30 28 95 39
Fax : +33 (0)1 30 28 24 66
E-mail : sales.fr@avire-global.com
Web : www.avire-global.com

